

国际标准银行实务：ISBP 821

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

UCP 600 第 2 条中的“国际标准银行实务”一语，首先是指 ICC 的出版物 *International Standard Banking Practice for the Examination of Documents under UCP 600*（《关于审核 UCP 600 下单据的国际标准银行实务》，ISBP）。现行版本即 ICC 第 821 号出版物，于 2023 年出版，取代了 2013 年的 ISBP 745。该版本吸纳了 ICC 银行委员会自 2013 年以来在其意见中确认的实务做法，并对签字、多式联运单据和保险单据的处理等问题作出了澄清。¹ ISBP 是日内瓦和卢加诺的审单员案头必备之书。它解答了 UCP 600 未予明确的问题：申请人名称中的拼写错误是否构成不符点，发票中的货物描述应如何与信用证相符，何为“清洁”提单，以及何种单据属于正本。

对贸易商而言，ISBP 有一个实际后果。不符点是跟单信用证项下争议和延误最常见的原因，相当大比例的首次交单因不符点而被拒。每一次拒付都会耗费时间和费用，并给予申请人重新议价的机会，因为银行在付款前通常会询问申请人是否放弃不符点。因此，以跟单信用证方式销售的贸易商应在收到每份信用证时即对照 ISBP 加以审核，如有条款无法满足，应立即要求修改。它还应以银行审单时同样审慎的态度来准备自己的单据。LCTA 的培训项目包括关于合同链和背对背风险的课程，正是针对这方面的规范。

2

1 瑞士法：作为付款指示的信用证

UCP 600 并未涵盖所有法律问题，受瑞士法管辖的信用证需要一个国内法律框架。瑞士学说和实务主要将跟单信用证定性为《瑞士债务法》（CO）第 466 条及以下各条意义上的付款指示（*Anweisung, assegno*）；该法典的官方英文译本将其与 CO 第 164 条及以下各条规定的债权转让（*Abtretung*）相区分。通过付款指示，指示的接受人（受托人）获授权为发出指示一方（委托人）的账户，向收款人转移金钱、证券或其他种类物，而收款人获授权以自己的名义接受这些财产（CO 第 466 条）。在跟单信用证中，开证行为受托人，申请人为委托人，受益人为收款人。申请人与其银行之间的关系属于 CO 第 394 条及以下各条规定的委任关系，UCP 则作为一般业务条款被纳入其中。³根据 CO 第 468 条第 1 款，受托人如向收款人通知其无保留地接受付款指示，即负有付款义务。它只能以其与收款人之间的个人关系或指示条款所产生的抗辩对抗收款人，而不得以其与委托人之间关系所产生的任何抗辩对抗收款人。由此，瑞士法为银行承诺独立于买卖合同提供了法定依据。⁴

联邦最高法院已在若干案件中适用这一框架，其中两件涉及大宗商品贸易。在 2006 年 7 月 3 日的 BGE 132 III 620 案中，一家乌克兰银行就一批石油产品的交付开立了金额为 3,235,000 美元的不可撤销信用证，并由苏黎世一家银行加具保兑。2000 年 10 月交单时，苏黎世银行发现不符点，遂询问乌克兰银行是否接受这些不符点，并在收到答复之前即已付款。乌克兰银行随后拒绝了单据。联邦最高法院适用了当事人所纳入的 UCP 500，并依据《联邦国际私法》（PILA）第 117 条，将瑞士关于付款指示的规则作为补充性法律予以适用。法院认定，开证行如既未将单据留存听候交单人处理，也未将其退还，则不得援引不符点。法院还援引其先前判例补充指出，使用单据处分货物即构成对单据的认可。⁵

2 注释

1. ICC, International Standard Banking Practice for the Examination of Documents under UCP 600 (ISBP), ICC Publication No. 821E (巴黎 2023 年), ISBN 978-92-842-0646-9, 出版方介绍见 <https://2go.iccwbo.org/explore-our-products/ebooks/international-standard-banking-practice-isbp-config-1.html>。
2. LCTA, “Formazione”, <https://www.lcta.ch/formazione/> (课程 “Contract Chains & Back-to-Back Risk in Commodity Trading”, 2026 年 11 月 20–21 日; Certified Commodity Trading Specialist 项目)。
3. Law.ch, “Dokumentenakkreditiv” (同上) (CO 第 466–471 条规定的 Anweisung、委任、作为一般条款的 UCP; 当事人及兑用方式: 即期付款、延期付款、承兑和议付信用证; 并援引 BGE 114 II 48、BGE 100 II 150 f.、BGE 115 II 70 f. 和 BGE 78 II 49 f.)。
4. Federal Act of 30 March 1911 on the Amendment of the Swiss Civil Code (Part Five: The Code of Obligations) (CO), SR 220, 第 466 条 (“By means of a payment instruction, the recipient of the instruction (agent) is authorised to transfer money, securities or other fungibles for the account of the party issuing the instruction (principal) to the payee”) 及第 468 条第 1 款, 官方英文译本见 [droit-bilingue.ch](https://www.droit-bilingue.ch/en-de/2/22/220-466-680.html), <https://www.droit-bilingue.ch/en-de/2/22/220-466-680.html> 和 <https://www.droit-bilingue.ch/en-de/2/22/220-468-682.html>; 关于债权转让, 参见第 164 条第 1 款, <https://www.droit-bilingue.ch/en-de/2/22/220-164-177.html>。

5. 联邦最高法院，2006年7月3日判决，BGE 132 III 620，<https://servat.unibe.ch/dfr/bge/c3132620.html>（“Der Gebrauch der Dokumente zur Verfügung über die Ware ist auch nach der Rechtsprechung des Bundesgerichts als Genehmigung der Dokumente zu qualifizieren”；并援引 BGE 90 II 302、BGE 104 II 275、BGE 111 II 76 和 BGE 114 II 45）。1987年12月18日《联邦国际私法》（PILA），SR 291，第117条。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至2026年9月的法律状况。

在线版本：cn.helveticaregister.com/lugano-international-standard-banking-practice-isbp-821